

Z 77264

A

B E R E T V Á S

H U G Ó



DALOK

LIEDER

*Énekhangra, zongora
kísérettel*

*für eine Singstimme mit
Klavierbegleitung*

1. AKIK MINDIG
ELKÉSNEK. ADY.
2. HÁROM ŐSZI
KÖNNYCSEPP. ADY.
3. ZOZÓ LEVELE.
ADY.
4. AZ ÉN KÉT ASSZO-
NYOM. ADY.
5. SALOME ÉJE.
DUTKA.
6. NEM JÖN SENKI.
ADY.
7. A HALÁL AUTO-
MOBILJÁN. ADY.

1. IMMER ZU SPÄT.
ADY.
2. HERBSTLICHE
TRÄNEN. ADY.
3. ZOZO'S BRIEF
ADY.
4. ZWEI FRAUEN.
ADY.
5. SALOME.
DUTKA.
6. VERGEBENS
WART' ICH. ADY.
7. IM AUTOMOBIL.
DES TODES. ADY.



Sz. F.

Az összes jog, beleértve az előadási jogot is, fenntartva

RÓZSAVÖLGYI ÉS TÁRSA

ZENEMŰKERESKEDÉSE
BUDAPEST ÉS LIPCSE

Főüzlet: IV, SZERVITA-TÉR 5. 2. Főüzlet: VI, ANDRÁSSY-ÚT 45.

Copyright 1921 by Rózsavölgyi & C^o, Budapest,

Nachdruck verboten laut dem russischen Autorengesetz vom 20. März. 1911.

Перепечатка воспрещается (русский закон об авторском праве от 20 марта 1911.)

Tasza'st.





AZ ÉN KÉT ASSZONYOM.

(Ady Endre.)

Zwei Frauen.

(Andreas Ady.)

Deutsch von Viktor Lányi.

ÉNEK.
GESANG

ZONGORA.
PIANO.

Andante con moto.

BERETVÁS Hugó.

És meg - ha - lok és
Ich ster - be bald. Nichts

sem - mi, sem - mi.
wird ge - sche - hen,

f

p espressivo

parlando

Kö - rül - be - lül két asszony fog - ja ész - re ven - ni.
zwei Frau - en nur viel leicht be - schleicht ein Trau - er - we - hen.

mf

p

mf



Con moto.

Az e - - - gyik az é - - - des a -
Die Ei - - - ne, die ist mei - ne

p

nyám lesz, A
Mut - ter, die

mf *p*

Red. *

má - - - sik meg egy má - - - sik
And' - - - re das teu - - - re

f *ff*

asz - szony, Ki si - ras - son.
We sen, das mein ge - we - sen.

riten. *p* *p*

più lento *più lento*

Più mosso.

5

Be szép lesz: egy i-de-gen sir - ra
Welch Wun - der, wenn Blu-men streu - end zwei

pp
p a tempo *pp*

Két asz - szony hord - ja a vi - rá -
Frau - en - dus frem - de Grab be - su -

p *cresc.* *a tempo* *f* *p ritard.*
accel. *p* *cresc.* *a tempo* *p ritard. m. d.* *m. g.*

got És az át -
chen und mich ver flu -

Feroce
lunga *ff* *Feroce*
pp *lunga* *ff*

kot. chen.

fff. *p* *ff* *Presto*



8282

154264-1967.

BERETVÁS HUGO SZERZEMÉNYEI:

„ERKEL HIMNUSZÁNAK ÁTIRATA“

vegyes karra, *ad libitum* orgona- (vagy zongora-) kísérettel.

„AVE MARIA“

énekhangra, orgona- (vagy zongora-) és *ad libitum* hegedű- (vagy gordonka-) kísérettel.

„HULLÓ CSILLAGOK“ (Végyári versére)

dal zongorakísérettel.

„A KIS KACÉR“ (Goethe versére)

dal zongorakísérettel.



WERKE VON HUGO BERETVÁS:

„TRANSCRIPTION DER ERKEL'schen UNGARISCHEN NATIONALHYMNE“

für gemischten Chor, mit *nicht obligater* Orgel- (oder Klavier-) Begleitung.

„AVE MARIA“

für eine Singstimme mit Orgel- (oder Klavier-) Begleitung und *nicht obligater* Violin- (oder Violoncell-) Begleitung.

„STERNSCHUPPEN“ (Gedicht von Végyári)

Lied für eine Singstimme mit Klavierbegleitung.

„DIE SPRÖDE“ (Goethe)

Lied für eine Singstimme mit Klavierbegleitung.